

Regional Guide:
Neckar-Alb

INTERVIEW:

- ▶ **Kurt Masur**
- ▶ **Esther Schweins**

- ▶ **Musikfestivals in Europa**
Music Festivals in Europe

- ▶ **Deutschlands Mecklenburgische
Seenplatte**
Germany's Mecklenburg Lake District

Lass sie nicht verwischen.

ERINNERUNGEN



DVD 8cm. Langlebige Erinnerungen.

SONY

like.no.other™

www.sony.de

■ Liebe Germanwings-Gäste,

95 Prozent ihrer Mitreisenden auf diesem Airbus A 319 haben ihren Germanwings-Flug per Internet gebucht. Schnell, bequem und einfach. Ihre Günstig-Airline hat von Anfang an auf das Internet als den zentralen Vertriebskanal für ihre Flugtickets gesetzt. Das war, als Germanwings im Jahr 2002 startete, ein durchaus nicht unumstrittener Weg. Kritiker meinten, viele Kunden seien – nachdem kurz zuvor erst die erste Internet-Blase geplatzt war – noch nicht reif für diesen Buchungsweg. Die Germanwings-Kunden haben alle Kritiker Lügen gestraft. Bereits kurz nachdem Germanwings die Möglichkeit eröffnet hat, ihre Flüge per Internet zu buchen, haben weit über 80 Prozent ihrer Gäste davon Gebrauch gemacht. Diese Zahl konnte auf nunmehr 95 Prozent gesteigert werden.

Über die Germanwings-Homepage konnten aber auch von Beginn an mehr als nur Flüge gebucht werden. Mietwagenanbieter und Hotels rundeten das damalige Angebot ab. Inzwischen ist die Homepage zu einem virtuellen Warenhaus ausgebaut worden. Ob ein Hotel in Riga oder St. Petersburg, ein Auto auf Mallorca oder das 19-Euro-Bahnicket zum Flug – auf der Germanwings-Homepage wird der Suchende dank der guten Navigation schnell fündig. Besonders beliebt ist die Sitzplatzreservierung bereits im Internet. Jeder dritte Kunde bucht seinen Wunschsitzplatz bequem vom heimischen Computer.

Inzwischen ist die Homepage mehrfach überarbeitet worden. Germanwings hat die Entwicklung der Internet-Auftritte der Luftfahrtunternehmen als Innovationsführer in dem Bereich maßgeblich mitgestaltet. Dies ist natürlich weder auf der nationalen noch internationalen Bühne unentdeckt geblieben. So reiht sich derzeit Preis an Preis für die Homepage germanwings.com. Im Februar wurde die Günstig-Airline in Miami mit dem Web-Oscar für die beste Umsetzung eines interaktives Online-Gewinnspiel ausgezeichnet, seit Mai ist Germanwings offizieller Preisträger des Webby Awards im Bereich Design und Innovation. Ebenfalls im Mai haben wir den iF Design Award für die beste Gestaltung und Benutzbarkeit einer Webseite gewonnen. Außerdem ist Germanwings mit dem wichtigsten Preis für „E-Commerce“, dem „Deutschen Multimedia Award 2008“, ausgezeichnet worden.

Auf diesen Erfolgen werden wir uns aber nicht ausruhen. Die Preise sind für uns vielmehr ein Ansporn, unser Produkt für Sie immer weiter zu optimieren.

Ihr Thomas Winkelmann

Sprecher der Geschäftsführung

■ Dear Germanwings passengers,

Ninety-five of your fellow passengers on this Airbus A 319 booked their Germanwings flight online: the booking was quick, easy and convenient. As a low-cost airline, we concentrated right from the start on the Internet as our primary sales channel. That was a rather controversial move when Germanwings began operating in 2002. Critics suggested that customers were not yet ready to book their tickets this way – as the Internet bubble had just burst. Germanwings customers have proven all the critics wrong. Soon after Germanwings had made it possible to book flights online, over 80 percent of our passengers were using the service. This figure has now increased to 95 percent.

Right from the beginning you could book more than just flights from the Germanwings homepage. Car rental services and hotels topped off the offering at that time. Since then our homepage has grown into a virtual supermarket. Whether a hotel in Riga or St. Petersburg, a car in Mallorca or a 19-Euro train ticket to the airport – online visitors to the easy-to-navigate Germanwings homepage quickly find what they are looking for. Online seat reservations are an especially popular new feature. One out of three customers books his/ her favourite seat from the home computer.

The homepage has since been overhauled many times. As a leader in innovation, Germanwings had a big influence on the way airlines developed their online presence. This has not remained unnoticed, of course, either at the national or the international level. The germanwings.com homepage has been collecting one award after another. In February Germanwings was awarded the Web-Oscar in Miami for the best implementation of an interactive online sweepstake; since May Germanwings has been the official recipient of the Webby Award in the Design and Innovation category. Also in May we won the iF Design Award for best layout and ease of use of a website. With the "Deutschen Multimedia Award 2008" Germanwings won the most important award for Online Business in the E-Commerce category.

We won't rest on our laurels, however. On the contrary, these awards spur us on to improve our products even further, with you in mind.

I wish you a pleasant flight.

Yours truly,

Thomas Winkelmann
CEO Germanwings



Thomas Winkelmann

Sprecher der Geschäftsführung
Germanwings
CEO Germanwings

IMPRESSUM

**FLUGINFORMATION
UND HERSTELLUNG:**
www.germanwings.com
☎ 0900 19 19 100

HERAUSGEBER:
Germanwings
Waldstraße 224
D-51147 Köln

V.i.S.d.P.
Heinz Joachim Schöttes

**IDEE, REDAKTION
UND HERSTELLUNG:**
Freshmilk creative media
In der Alten Mälzerei
Saarbrücker Str. 20/21
D-10405 Berlin
☎ +49 30 36 444 09-50
☎ +49 30 36 444 09-99
www.freshmilk.de/creativemedia
creativemedia@freshmilk.de

**CHEFREDAKTION/
LEITUNG:**
Kai Wermer

**PROJEKT-/
REDAKTIONSLEITUNG:**
Tina Schäfer

REDAKTION:
Kai Wermer
Mareice Kaiser (und Bildredaktion)
Verena Kemna (Titelinterview)
Sarah Lena Grahn
Nathalie Klüver
Corinna Meyer

redaktion@germanwingsmag.de
www.germanwingsmag.de

FOTO-/PRODUKTSTRECKEN:
Bianca Welsch

ART DIREKTION:
Juha Richter

GRAFIK UND SATZ:
Juha Richter
Elisabeth Wenz
Sven Faltin

KARTE FLUGPLAN:
Juha Richter

CARTOON:
Phil Amelung

ÜBERSETZUNG:
Simon Kingsley
Andrew Smith

LEKTORAT:
Jelar Kuwan

ANZEIGENLEITUNG:
Tina Schäfer

ANZEIGEN:
www.germanwingsmag.de

Achterbahn im Thorpe Park in London Roller coaster at the London Thorpe Park



Germanwings fliegt von:
Köln/Bonn nach London-Stansted: bis zu 3mal täglich
Stuttgart nach London-Stansted: bis zu 2mal täglich

Germanwings flies from:
Cologne/Bonn to London-Stansted: up to 3 x daily
Stuttgart to London-Stansted: up to 2 x daily

EUROPAS SPANNENDSTE VERGNÜGUNGS-PARKS

Europe's most exciting amusement parks

■ Nervenkitzel in Fahrgeschäften und sportliche Abenteuer in Themenparks - Europas Freizeitparks bieten ein breites Angebot für jeden Geschmack. Als ältester Freizeitpark der Welt gilt Kopenhagens Tivoli Bakken, in dem auch heute noch einige der Karussells aus dem Gründungsjahr 1843 stehen – und zum Teil sogar noch in Betrieb sind. Deutschlands ältester Park ist Tripsdrill in Baden-Württemberg, der 1929 seine Türen öffnete, heute über 100 Attraktionen beherbergt und mehr als eine halbe Million Besucher im Jahr anzieht.

Das Germanwingsmag stellt Ihnen nachfolgend einige gute Freizeitparks in Europa vor, in denen Spaß und Vergnügen im Vordergrund stehen.

■ Thrilling rides and sporting adventure in theme parks – Europe's amusement parks offer a broad choice for every taste. The oldest amusement park in the world is Copenhagen's Tivoli Bakken, in which roundabouts from its opening year, 1843, still stand – and some of them are even working. Germany's oldest park is Tripsdrill in Baden-Württemberg, which opened its doors in 1929, today houses more than 100 rides and draws more than half a million visitors a year.

Germanwingsmag now presents you with some good amusement parks in Europe in which fun and pleasure are written large.

Thorpe Park, Chertsey/London

■ „Höher, schneller, aufregender“ lautet das Motto im Thorpe Park bei London. Der Freizeitpark 20 Kilometer südlich von London mit seinen mehr als 25 Extrem-Fahrgeschäften bietet seinen Besuchern vor allem eines: Nervenkitzel. Fünf unterschiedliche Achterbahnen sind vorhanden, darunter Europas schnellste, die in nur zwei Sekunden von null auf einhundert Kilometer pro Stunde beschleunigt. Außerdem gibt es eine Achterbahn mit der weltweit größten Zahl an Überschlägen und eine Dunkelachterbahn, die rückwärts und unter der Erdoberfläche fährt. Junge Parkgäste haben die Möglichkeit, in einem Streichelzoo mit Kleintieren auf Tuchfühlung zu gehen oder eines der zahlreichen Kinder-Karussells auszuprobieren.

Lage: 20 Kilometer südlich von London
Eintritt: Erwachsene 40 Euro, Kinder 32 Euro
Besonderheit: Europas schnellste Achterbahn
www.thorpepark.com

Thorpe Park, Chertsey/London

■ "The nation's thrill capital" is the motto of Thorpe Park. The theme park 20 miles south of London with its more than 25 extreme rides offers visitors one thing above all: thrills. There are five different roller coasters, among them Europe's fastest, which accelerates in just two seconds from 0 to 100 kmph! In addition, there is a roller coaster with the world's largest number of loops and a blacked out roller coaster that

travels backwards and forwards underground. Young visitors can get up close and personal with animals in the petting zoo, or try out one of the many children's roundabouts.

Located: 20 miles south of London
Entry: Adults €40, Children €32
Feature: Europe's fastest roller coaster
www.thorpepark.com

Waldkletterpark, Bad Neuenahr-Ahrweiler/Köln

■ Klettern in den Baumwipfeln ohne Angst vorm Runterfallen: Das gibt es eingebettet in ein natürliches Waldstück im „Waldkletterpark Bad Neuenahr“, 50 Kilometer südlich von Köln. Mehr als 60 Kletterstationen sind über eine sieben Hektar große Waldfläche verteilt. Die Kletterstationen sind zwischen zwei und 13 Metern hoch und durch fünf unterschiedliche Parcours miteinander verbunden. Die Strecken sind unterschiedlich schwer, so dass jeder, vom Anfänger bis zum Kletterprofi, etwas für seinen Geschmack findet. Für die kleinen Gäste ist ein spezieller Kinder-Parcours eingerichtet. Zudem sind insgesamt sechs Seilbahnen im Kletterpark vorhanden, darunter eine in 35 Meter Höhe. Die 450 Meter lange Bahn führt einmal quer übers Tal und ist auch für Besucher ohne Kletterambitionen buchbar.



Waldkletterpark bei Köln Forest climbing park near Cologne

Lage: 50 Kilometer südlich von Köln
Eintritt: Erwachsene 21 Euro, Kinder 14 Euro
Besonderheit: sechs Seilbahnen, „Tarzan-Sprung“ über zehn Meter
www.wald-abenteuer.de

Waldkletterpark, Bad Neuenahr-Ahrweiler/Cologne

E Climbing in the treetops without fear of falling: that's what the natural forest at "Waldkletterpark Bad Neuenahr", 50km south of Cologne, has to offer. More than 60 climbing stations are spread across 7 hectares of forest. They are between two and 13 metres high and connected to each other via five different courses. These are of varying difficulty so that everyone, from beginner to professional climber, finds something to their taste. For smaller visitors there is a special children's course. In addition, there is a total of six cableways in the climbing park, one of which is 35 metres high. The 450 metre long cableway leads at one point right across the valley and can also be booked by visitors without climbing ambitions.

Situated: 50km south of Cologne
Entry: Adults €21, Children €14
Feature: six cableways, "Tarzan-Jump" over 10 metres
www.wald-abenteuer.de

Germanwings fliegt von:
 Berlin-Schönefeld nach Köln/Bonn: bis zu 4mal täglich
 Dresden nach Köln/Bonn: bis zu 3mal täglich
 Leipzig nach Köln/Bonn: bis zu 2mal täglich
 München nach Köln/Bonn: bis zu 5mal täglich
 Rostock nach Köln/Bonn: bis zu 3mal wöchentlich
Germanwings flies from:
 Berlin-Schönefeld to Cologne/Bonn: up to 4 x daily
 Dresden to Cologne/Bonn: up to 3 x daily
 Leipzig to Cologne/Bonn: up to 2 x daily
 Munich to Cologne/Bonn: up to 4 x daily
 Rostock to Cologne/Bonn: up to 3 x weekly

Germanwings fliegt von:
 Köln/Bonn nach Stockholm: 6mal wöchentlich
 Berlin-Schönefeld nach Stockholm: 6mal wöchentlich
Germanwings flies from:
 Cologne/Bonn to Stockholm: 6 x weekly
 Berlin-Schönefeld to Stockholm: 6 x weekly



Kinder im Aquarium von Gröna Lund Children in the Gröna Lund aquarium

and a cabaret tent has now become an amusement part that attracts 1.7 million people a year. Gröna Lund stands out especially for its beautiful location. Stockholm's Tivoli lies on the Djurgarden peninsula and is surrounded on three sides by the Baltic. Adrenalin junkies have their fun there in any case, on the roller coaster, for example, or the catapult or Europe's highest "free fall". From 80 metres up you plummet, safely buckled in of course, to the depths – the wonderful view of Stockholm's Schärengraben included. The park is also known for its open air stage, which lies in the centre. Many concerts are held here during Sweden's long summer nights.

Situated: on Stockholm's Djurgarden peninsula in the city centre
Entry: Day ticket €27 (all rides included)
Feature: Europe's highest "free fall"
www.groenalund.se

Gröna Lund, Stockholm

E Gröna Lund ist ein Vergnügungspark mit Tradition: Seit 1883 gibt es den Park inmitten von Schwedens Hauptstadt Stockholm. Was mit einem kleinen Karussell und einem Varietézelt begann, ist mittlerweile ein Freizeit-Park geworden, der jährlich 1,7 Millionen Besucher anzieht. Gröna Lund besticht besonders durch seine schöne Lage. Stockholms Tivoli liegt auf der Halbinsel Djurgarden und ist an drei Seiten von der Ostsee umgeben. Adrenalinsüchtige kommen dort auf jeden Fall auf ihre Kosten, zum Beispiel auf einer der Achterbahnen, im Katapult oder bei Europas höchstem „freien Fall“. Aus 80 Meter Höhe geht es sicher angeschnallt in einem Sitz in die Tiefe – die wunderschöne Aussicht auf den Stockholmer Schärengraben inklusive. Bekannt ist der Freizeitpark auch wegen seiner Freilichtbühne, die mitten im Park liegt. Während der langen Sommernächte Schwedens finden dort zahlreiche Konzerte statt.

Lage: auf der Stockholmer Halbinsel Djurgarden im Stadtzentrum
Eintritt: Tageskarte 27 Euro (alle Fahrgeschäfte enthalten)
Besonderheiten: Europas höchster „freier“ Fall
www.groenalund.se

Gröna Lund, Stockholm

E Gröna Lund is an amusement park with tradition: it's existed in the centre of Sweden's capital, Stockholm since 1883. What started with a small roundabout



Freier Fall im Park Gröna Lund Free fall at the Gröna Lund Park



Allround Talent für coole Auftritte

Jabra BT3030

Bluetooth®-Headset für Sprach- und Musikübertragung
 Außergewöhnliches, „dog-tag“-Design
 Austauschbare Hörkapsel
 Zwei Tragestile: Umhängekette oder Ansteckclip
 Bis zu 7 Stunden Musik hören
 Bis zu 8 Stunden telefonieren



A BRAND BY
GN Netcom

JABRA® IS A REGISTERED TRADEMARK OF GN NETCOM A/S
WWW.JABRA.COM

Germanwings fliegt von:
Stuttgart nach Madrid: 6mal wöchentlich
Germanwings flies from:
Stuttgart to Madrid: 6 x weekly

Parque de Atracciones, Madrid

D Nur drei Metrostationen von der Plaza Espana in Madrids Zentrum ist der Parque de Atracciones. Mehr als 40 Fahrgeschäfte sind auf dem parkähnlichen Gelände verteilt. Der Freizeitpark ist in unterschiedliche Themenbereiche gegliedert. Im Abenteuerbereich sind Fahrgeschäfte wie Achterbahnen untergebracht, in der Wasserwelt verschiedene Wasser- und Rutschbahnen, im Kinderbereich Spielplätze und kindgerechte Fahrgeschäfte für verschiedene Altersgruppen. Etwas Entspannung wird den Parkbesuchern bei einer „Mississippi-Dampfer-Fahrt“ in der Ruhezone geboten. Auf der Flaniermeile „Gran Avenida“ mit zahlreichen Geschäften und Restaurants im Parkeingang befindet sich das einzige „4-D-Kino“ Spaniens. Dort können Kino-Besucher die Rolle des jeweiligen Protagonisten nachempfinden, denn sämtliche Filme wurden aus Sicht des Zuschauers gedreht.

Lage: in Madrids Stadtzentrum, Metrolinie zehn, Station Batán
Eintritt: Kinder (bis 7 Jahre) 18 Euro, Erwachsene 27,50 Euro
Besonderheit: eigener Bereich nur für die kleinen Gäste
www.parquedeatracciones.es

Parque de Atracciones, Madrid

I Just three metro stations from the Plaza Espana in the centre of Madrid is the Parque de Atracciones. More than 40 rides are spread across the park-like site which is divided into various themed areas. The adventure section has rides such as roller coasters; the water world has various water- and other slides; the children's area has playgrounds and child appropriate rides for various age groups. Park visitors can relax a while on the Mississippi Riverboat ride in the tranquil area. On the Gran Avenida boulevard, with its many shops and restaurants, at the park's entrance, is Spain's only 4-D-cinema. Here, visitors can re-enact the role of whichever protagonist because all films were made from the viewer's perspective.

Situated: in Madrid's city centre, metro line 10, Station Batán
Entry: Children (up to 7 years) €18, Adults €27,50
Feature: own area just for smaller guests
www.parquedeatracciones.es



Delfine im Conny-Land bei Zürich Dolphins at the Conny-Land Park near Zurich

Germanwings fliegt von:
Köln/Bonn nach Zürich: bis zu 4mal täglich
Germanwings flies from:
Cologne/Bonn to Zürich: up to 4 x daily

Conny-Land, Lipperswil/Zürich

D Nur 60 Kilometer nördlich von Zürich liegt der größte Freizeitpark der Schweiz. Ein Besuch lohnt sich bei jedem Wetter, denn 80 Prozent des Parks sind überdacht. Neben Fahrgeschäften und einer schön gestalteten Kulissenstadt, ist das Conny-Land besonders durch sein Delfinarium bekannt. 13 Millionen Liter fasst Europas größtes Delfinbecken, das soweit wie möglich an den natürlichen Lebensraum der Säugetiere angepasst wurde. Dort können Besucher Delfine beobachten, beim Training mit den Tierpflegern dabei sein und dazu Wissenswertes über das Leben der Tiere erfahren. Mehrmals täglich finden Delfinshows statt. Noch mehr Tiere gibt es im Papageienzirkus, in der Seelöwenshow sowie im Streichelzoo für Kinder.

Lage: 60 Kilometer von Zürich
Eintritt: Erwachsene 19 Euro, Kinder 17 Euro
Besonderheit: Europas größtes Delfinarium
www.connyland.ch

Conny-Land, Lipperswil/Zürich

I Just 60km north of Zürich lies Switzerland's largest amusement park. A visit is worth it whatever the weather because 80% of the park is roofed. Alongside various rides and a beautiful fake town Conny-Land is known especially for its dolphinarium. There are 13 million litres of water in Europe's biggest dolphin tank that has been adapted to the mammals' natural habitat as much as possible. Visitors can watch dolphins training with their handlers and learn about the animals' lives. Dolphin shows take place several times a day. There are more animals too in the parrot circus, the sealion show as well as the children's petting zoo.

Located: 60km from Zürich
Entry: Adults €19, Children €17
Feature: Europe's biggest dolphinarium
www.connyland.ch

Zu Gast in ausgezeichneten Resorts auf höchstem Niveau

D A-ROSA bietet erstklassige Erholung. Die drei Resorts sind individuell, haben aber eine Gemeinsamkeit: eine exponierte Lage, außergewöhnliches Design und erstklassigen Service. Für einen exklusiven Urlaub in den Tiroler Alpen ist das Hotel des Jahres 2008 in Österreich, das Grand SPA Resort A-ROSA Kitzbühel, zu empfehlen. Nah bei Berlin und weit weg vom Stress ist die erste und einzige Fünf-Sterne-Superior-Golfanlage im deutschsprachigen Raum gelegen. Das Sport & SPA Resort A-ROSA Scharmützelsee steht für Sport und Erholung in schöner Natur. Bäderkultur in extravaganter Ambiente hingegen wird im Grand SPA Resort A-ROSA Travemünde, dem Hotel des Jahres 2007, geboten. Es steht für exklusiven SPA-Urlaub, mit Original-Thalasso-Zentrum und ausgezeichnete Gourmetküche. Anfang 2010 öffnet das Grand SPA Resort A-ROSA Sylt seine Pforten und garantiert einen besonderen Aufenthalt auf der schönen Nordseeinsel.

Stay in outstanding resorts of the highest quality

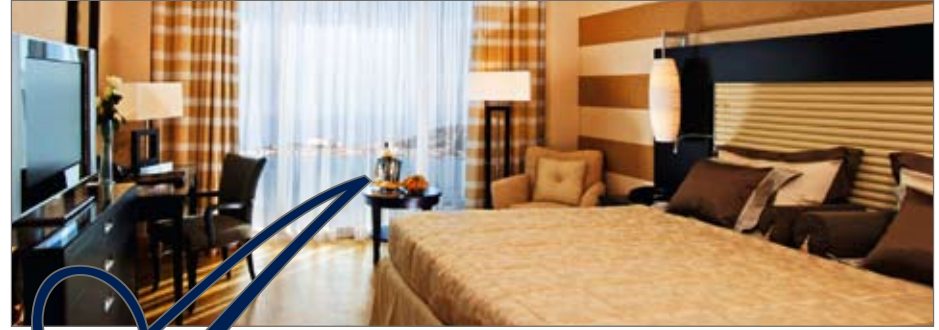
I A-ROSA offers first class relaxation. The three resorts are individual yet also have several things in common: an excellent location, unusual design and top service. For an exclusive holiday in the Tyrolean Alps we highly recommend Austria's Hotel of the Year 2008, the Grand SPA Resort



Sport & SPA Resort A-ROSA Scharmützelsee

A-ROSA Kitzbühel. Not far from Berlin but well away from the stress is the one and only five star superior golf course in the German-speaking region of Europe. The Sport & SPA Resort A-ROSA Scharmützelsee stands for sport and relaxation in beautiful countryside. Bathing and swimming in an extravagant atmosphere, on the other hand, is what you'll find at the Grand SPA Resort A-ROSA Travemünde, which was Hotel of the Year 2007. It stands for exclusive SPA holidaying with an original Thalasso centre and excellent gourmet cuisine. Early 2010 sees the Grand SPA Resort A-ROSA Sylt opening its doors, guaranteeing you a special stay on the beautiful Baltic island.

www.a-rosa.de/resorts



ADRIATISCHE LEIDENSCHAFT
MIT 5 STERNEN

In Savudrija haben wir den wahrscheinlich schönsten Küstenstreifen Istriens für Ihren Urlaub 2009 entdeckt. Mitten in der atemberaubend-ursprünglichen Natur entsteht ein 5 Sterne Luxushotel der Extraklasse: Lassen Sie sich inspirieren im Kempinski Hotel Adriatic.

Tel. +385 52 708 526
Fax +385 52 708 529
reservations.adriatic@kempinski.com
www.kempinski-adriatic.com



KEMPINSKI - A COLLECTION OF INDIVIDUALS